



## **ADIVINA, BUEN ADIVINADOR...**

Las adivinanzas forman parte de la gran riqueza cultural de nuestro país. En nuestra niñez, junto a los tradicionales juegos del trompo, las bolitas, el escondido, la “quemada”, se encontraban también, los cuentos picarescos, los cuentos de terror y misterio, que se hacían al caer el crepúsculo y, además, las adivinanzas. Estas últimas era un verdadero desafío al ingenio. No había niño que no conociera algunas de ellas. Quien no recuerda; *“pica, picando/ colita arrastrando”*, que hacía mención a la aguja e hilo para coser o remendar la ropa, o también; *“Una vieja larga y seca/ que le corre la manteca”*, que se refiere a la vela de sebo, o la poética de; *“Una fuente de avellanas/ que de día se recogen/ y en la noche se desparraman”*, haciendo referencia a las estrellas del firmamento.

El lector avisado podrá ver que las adivinanzas abarcan todo el quehacer y saber humano, así los hay zoomórficos, que se refieren a figuras de animales. Fitomórficos, aludiendo a plantas o vegetación lugareñas. Antropomórficos, nombrando partes del cuerpo humano. Además de Comparativos, metafóricos, descriptivos y picarescos. El enunciante debe reunir ciertas condiciones histriónicas, emitir con un tono de voz adecuado a la ocasión e imprimirle cierto aire de misterio o picardía, de manera que despierte la curiosidad y la atención del auditorio.

No hay que olvidar que el enigma o el acertijo, muchas veces, contiene la respuesta en su misma declamación: como por ejemplo *“Ave y no vuela, / llana y no es curva, / quien no lo adivina, / no acierta ninguna”* en este

juego de palabras la solución está en los dos versos iniciales, la avellana. *“Lucho la tiene adelante/ Manuel la tiene atrás/ El soltero la tiene al medio/ Y el casado no tiene ná.”* Ya vemos, que si hacemos un seguimiento detallado de las palabras se trata de la letra L. En esta otra que es más simple y directa: *“En el mar nací,/ en Garita me crié/ junten las palabras/ y sabrán lo que es”*, ya lo saben, es Margarita.

En Chile, y a lo largo y ancho de toda América, se difundió a través de la tradición oral; el romancero, los refranes, el canto a lo poeta, las adivinanzas, los cuentos y leyendas populares, que provenientes de las más profunda tradición del pueblo español, fue adaptado e incorporado como parte del patrimonio cultural de nuestra patria. La adivinanza es un testimonio de sabiduría empírica que propone aguzar el ingenio, mejorar el acto de aprendizaje, la memoria de asociaciones, de la lógica y el razonamiento.

Una de las recopilaciones más antiguas que se tenga presente sobre las adivinanzas, es la realizada por Eliodoro Flores, que fue presentada a la Sociedad de Folklore Chileno el 5 de diciembre de 1909 y posteriormente publicada, bajo el título de *“Adivinanzas corrientes de Chile”*, en el año 1911. Posteriormente muchos investigadores se han dedicado a recopilar estos antecedentes en distintos puntos del país, que por su larga y extensa geografía ofrece una rica veta cultural. Sólo por nombrar a algunos; *“Folklore Chileno”*, aspectos populares infantiles de Oreste Plath. *“Las adivinanzas de Chiloé”* de Juan Bahamonde Cantin, *“La enciclopedia del folklore de Chile”* de Manuel Dannemann.

El trabajo investigativo es arduo y la mayoría de las veces debe realizarse en terreno, pues quienes sostienen la tradición oral es la gente de nuestro mundo rural, los campesinos, las etnias ancestrales. Así por ejemplo, la zona minera en el Norte Grande, el Wallmapu en territorio mapuche, los isleños de Chiloé y Rapa Nui, la Patagonia en el austro chileno, lo que proporciona variados temas y motivos para desarrollar este saber popular.

Revisamos el libro *“Folclore de Chiloé” Adivinancero* de Heriberto Bahamonde Tejada, publicado en el año 1992. Respecto a este tema el autor señala: *“El corpus de adivinanzas recoge y articula el repertorio de*

indicios, señales, signos, con que la vida comunitaria sale desde adentro a decir lo suyo, expresa su identidad”.

Pero entremos en tierra derecha, para deleite de los conocedores:

*“muchacho redondo/ gordito y moreno/ tu panza está llena/ de chancho relleno”*. O este otro *“Pancho Moreno/ bajo el sobaco/ tiene lo bueno”*. Los versos describen al apetecido y sabroso milcao, señor de los paladares isleños y patagónicos.

*“En una vega pastora/ tengo la pata poniendo/ los huevos no me producen/ porque me los voy comiendo”*. Una variante de la misma; *“mata verde/ flor morada,/ debajo de ella/ está la bolada”*. En otra chispeante versión *“flores moradas/ filas en olas,/ junto a las patas/ tienen las golas”*, aquí se alude a la papa. Chiloé es una tierra prolífica en la producción de estos tubérculos, se habla de alrededor de 250 variedades de papas nativas, de diferentes formas y colores.

Algunos festivos como: *“Una cajita/ de mucha alegría, / tiene seis tirantes/ y una comitiva”*. Aquí una maravillosa descripción del acordeón, la cajita de alegría, los tirantes son los botones del instrumento y la comitiva pertenece al teclado. *“El mozo tiene sentada/ a su amante en las rodillas, / ella ríe a carcajadas/ cuando él le hace cosquillas”*. En este mismo sentido se alude al acordeón, el instrumento musical por excelencia de los chilotes, que son sus eximios ejecutantes, en las fiestas de la isla.

En la picaresca: *“Lanuda por fuera /lanuda por dentro, / alza tu pierna /y mételo dentro”* y su prosaica variante *“Larga / peluda y hedionda”*, el perspicaz lector, se habrá dado cuenta que se trata de la media de lana. Esa que se teje en lana cruda y que acompaña a los friolentos en las largas noches invernales.

Y esta otra que no nos deja calumniar a nuestros vecinos: *“En una cárcel de estrellas/ con soldados de marfil/ hay una roja culebra/ que es la reina del mentir”*. Es la lengua de los maledicentes y envidiosos, tan propensa en “chaquetear” a los que gozan de éxito o mediana fortuna, una característica muy propia y aberrante del alma nacional. Así se relata la vida cotidiana de un territorio, a modo de aprendizaje, o de consejas, que

son una genuina expresión del saber popular.

***JORGE DIAZ BUSTAMANTE***

***SEPTIEMBRE 2019***